Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 200

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 200 Bern, Samstag 27. August 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 27 août 1960 **No 200**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie economique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Muster und Modelle. - Dessins et modèles. - Disegni e modelli 96501–96542.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarifkommission des Nationalrates - Commission des douanes du Conseil national.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1310[1])

Gemeinschuldner: Kägi Walter, Hilfsarbeiter, geb. 12. September 1910, von Hinwil (Zürich), wohnhaft Kyburgstrasse 28, Zürich 10/37.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juli 1960.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 30. August 1960.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (1385[2])

I. Publikation

Gemeinschuldnerin:
Schweizerische Nähmaschinenfabrik Helvetia A. G.,
Tribschenstrasse 60, in Luzern, mit Möbelfabrik in Altdorf, Eigentümerin der Liegenschaften:

1. Grundbuch Luzern-Stadt:
   Grundstück Nr. 1367, Plan 99, 4137,3 m², Tribschenstrasse 60, Fabrikgebäude Nr. 685 r und Oekonomiegebäude Nr. 685 r I, 685 r II und 685 r III.
2. Grundbuch Altdorf:
   HB. 371 prov. G.-B. Nr. 12 und 20, Mätteli, Wiesland und Garten mit Haus, altem Haus, Schreinereigebäude, Holzschuppen und Turbinenanlage.

Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 6. Juli 1960.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 9. September 1960, 14.30 Uhr, im Restaurant Kunsthaus (hinterer Teil), Bahnhofplatz, in Luzern.
Eingabefrist: bis und mit 28. September 1960.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1397)

Failli: Pellissier Georges, tenancier jusqu'en 1956 du bar à café «Le barbare», Escaliers du Marché 27, à Lausanne, actuellement à Paris.
Date du prononcé: 20 août 1960.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 16 septembre 1960.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (1378)

Failli: Vuichard Raymond-Jules, épicerie de l'Aviron, quai Maria Belgia 12, à Vevey, actuellement à Bulle.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 août 1960.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: jusqu'au 16 septembre 1960.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1398)

Failli: «Multitextile», Czerczewski Owsiej, commerce et représentation en gros de tous articles textiles, 16, rue Dancet (app. et dp), à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: mardi 9 août 1960.
Première assemblée des créanciers: lundi 5 septembre 1960, à 11 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.
Délai pour les productions: 27 septembre 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1386)

Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 17. August 1960 den Konkurs über Däpp-Rey Nelly, geb. 1919, Werners Ehefrau, Möbelwerkstätten, von Adelboden, in Rohr (AG), stellte jedoch das Verfahren durch Erkenntnis vom 24. August 1960 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 700.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1379)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Wattinger Rudolf, Radiogeschäft, Seidenweg 2, Bern.
Anfechtungsfrist: 6. September 1960.

Kt. Solothurn *Konkursamt Thierstein, Breitenbach* (1380)

Im Konkurse über Jeker Werner, geb. 1914, Kaufmann, von und in Büsserach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

Kt. Aargau *Konkursamt Brugg* (1387)

Im Konkursverfahren über Müller-Meier Josef, 1908, Spezialgeschäft für keramische Boden- und Wandbeläge und Handel mit Baumaterialien, in Brugg, liegen der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen über die Liegenschaften in Brugg, Neuenhof (AG), Luzern und Lucens (VD), sowie das Inventar mit Kompetenzgutausscheidung den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnissen und Beschwerden gegen das Inventar sind während der Auflagefrist, d. h. bis 6. September 1960 anhängig zu machen, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Brugg. Andernfalls gelten Plan und Inventar als anerkannt.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Amt als ermächtigt, die Beweglichkeiten sofort freihändig zu verwerten.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (1381)

Failli: Chambovey André, 1918, comestibles, anciennement à Monthey, actuellement à Genève.

Date du dépôt: 27 août 1960.

Délai pour intenter action en opposition: 6 septembre 1960; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé au bureau de l'office des faillites de Monthey, où il peut être consulté dans le même délai (art. 32, al. 2, OF).

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1399)

La liquidation de la faillite de Dubred S A., importation-exportation, achats et ventes de diamants et bijoux, précédemment 17, rue du Marché, actuellement c/Mme Paulette Soirat, administratrice de la société, 6, rue Calvin, à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 25 août 1960.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Stäfa* (1382)

Der am 21. Oktober 1958 über die Firma Röthlisberger & Co., Kommanditgesellschaft, Etzelstrasse, Stäfa, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 17. August 1960 widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (1388)

Der unterm 4. Mai 1960 über die Artica A.-G., Handel mit Porzellan, Keramik, Kristall, Glas, Antiquitäten und Industrieerzeugnissen aller Art, Alpenstrasse 5, in Luzern, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vom 23. August 1960 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Bern *Konkursamt Seftigen, Belp* (1383²)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkursverfahren über die Firma La Promenade SA, Bern, Giacomettistrasse 5, bringen wir im Auftrage des Konkursamtes Bern am Donnerstag, den 6. Oktober 1960, vormittags 10 Uhr, im Hotel Gurnigelbad an eine einzige öffentliche Steigerung:

eine Besitzung in der Gemeinde Rüti b. Riggisberg

Grundbuch Nr. 285, 15,78 Aren Hausplatz, Hofraum und Matte, beim Hotel Gurnigel, Plan 33, mit folgenden Gebäuden:

a) Wohnhaus Nr. 59 A (Châlet mit 6 Zimmern) brandversichert für Fr. 60 300,
b) Bienenhaus Nr. 59 B, brandversichert für Fr. 2200.

Der amtliche Wert der Besitzung beträgt Fr. 67 800.—
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 75 000.—

Die Steigerungsbedingungen werden vom 20. September 1960 an während zehn Tagen im Büro des Konkursamtes Seftigen in Belp zur Einsicht aufgelegt. Der Erwerber wird darin verpflichtet werden, die in der Besitzung befindlichen Mobiliargegenstände und den Heizölvorrat zum Pauschalpreis von Fr. 8668.— zu übernehmen (ohne Anrechnung am Steigerungskaufpreis).

Belp, den 22. August 1960. Konkursamt Seftigen i. V.: Thomet.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Land, Luzern* (1389)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung zufolge Requisition des Konkursamtes Bern

Gemeinschuldner: Probst Friedrich, gewesener Restaurateur in Bern, nun in Südamerika.

Zeit und Ort der Steigerung: Dienstag, 27. September 1960, 14.15 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: ab 10. September 1960.

Steigerungsobjekte:

1. Grundstück Nr. 671, Plan 12, Wohnhaus Nr. 315, Villa «Solbakken», brandversichert Fr. 116 000.—, Hofraum, Garten, Anlagen und Wald, Fläche 18 a 46 m²;
2. Grundstück Nr. 719, Plan 12, Strasse, Fläche 1 a 54 m²;
3. Grundstück Nr. 1150, Plan 12, Wohnhaus Nr. 90a, brandversichert Franken 16 000.— Umgelände, Fläche 22 a 28 m²

alle in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

Katasterschatzungen:

Für Grundstück Nr. 671: Fr. 91 000.—
Für Grundstück Nr. 719: Fr. 400.—
Für Grundstück Nr. 1150: Fr. 20 000.—

Konkursamtliche Schatzung für alle drei Grundstücke: Fr. 261 840.—.

Grundpfandrechte inkl. Zinsen, Wert Konkurseröffnung vom 6. März 1959: Fr. 263 092.70, zuzüglich weiter laufende Zinsen.

Es findet nur eine Steigerung statt. Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barkaution von Fr. 10 000.— zu leisten.

Luzern, 24. August 1960. Konkursamt Luzern-Land.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Binningen* (1390)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner, bzw. Konkursmasse: Stark-Padek Eduard, Wirt «Zum Silbernen Kanderl», Schweissbergweg 2, in Binningen.

Steigerungstag und -ort: Freitag, den 30. September 1960, 15 Uhr, im Steigerungsobjekt, Schweissbergweg 2, in Binningen.

Steigerungsobjekt:

Grundbuch Binningen:

Parz. 1940: 8 a 26 m², Hausplatz, Hofraum und Garten «Dreispitz» mit Wohnhaus und Geschäftshaus Nr. 2 (Restaurant «Zum Silbernen Kanderl») am Schweissbergweg, in Binningen.

Brandlagerschatzung 1953: Fr. 106 900.— (Index 1939).
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 200 000.—,
nebst der zur Wirtschaft gehörenden und verpfändeten Zugehör, laut Verzeichnis gesehätzt: Fr. 10 000.—.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 16. September 1960 an.

Vor dem Zuschlag an der Steigerung sind zu zahlen:

a) Anzahlung an die Kaufsumme Fr. 20 000.—;
b) Verwertungskosten Fr. 1000.—;
c) Handänderungsgebühren 1% der Kaufsumme.

Der Zuschlag erfolgt zum Höchstangebot.

Binningen, den 27. September 1960. Konkursamt Binningen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Schwamendingen-Zürich* (1401)

Schuldner: Dietl Karl, Baumeister, wohnhaft Herbstweg 36, Zürich 11, Geschäft: Herzogenmühlestrasse 4, Zürich 11, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung: 16. August 1960.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Marco Vasella, Rechtsanwalt, Bahnhofplatz 5, Zürich 1.

Eingabefrist: innert 20 Tagen, von der Publikation der Nachlaßstundung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. Die Gläubiger des Nachlaßschuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 16. August 1960, sowie eventuelle Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Oktober 1960, 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 3, Zürich 1. Anlässlich dieser Gläubigerversammlung wird die Wahl der gesetzlich vorgesehenen Organe vorgenommen.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Landschaft *Konkurskreis Sissach* (1391)

Schuldner: Jossi-Bossinger Eduard, 1920, von Grindelwald, in Zunzgen, Inhaber der Einzelfirma Awefa Apparate- und Werkzeugfabrik, Eduard Jossi, in Zunzgen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft als Nachlassbehörde: 19. August 1960.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.

Sachwalter: A. Anliker, Bezirksschreiber, in Sissach.

Eingabefrist: bis und mit 16. September 1960. Gemäss Art. 300 SchKG werden hiermit die Gläubiger aufgefordert ihre Forderungen samt Beweismitteln, Wert 19. Dezember 1960, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. November 1960, vormittags 10½ Uhr, im Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei Sissach.

Aktenauflage: vom 12. November 1960 an beim Sachwalter.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1400)

Concordat par abandon d'actif

Débitrice: Sonalux SA., Genève, achat et vente de tous appareils ménagers, installations électriques et téléphoniques, sonorisations, télédiffusions et radiodiffusions, 33, rue de Lyon, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: mercredi 3 août 1960.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: M. Jean Joye, préposé à l'office des faillites, Genève.

Expiration du délai des productions: vendredi 16 septembre 1960.

Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions.

Les débiteurs de Sonalux S.A. en état de sursis sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Assemblée des créanciers: mercredi 16 novembre 1960, à 10 heures, en la salle des assemblées des faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 5 novembre 1960.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Wallis *Konkurskreis Visp* (1392)

Schuldner: Walter Quirin AG., Hoch- und Tiefbau, Visp.

Mit Entscheid des Instruktionsgerichtspräsidenten Visp vom 24. August 1960 ist dem Nachlaßschuldner die unter dem 25. April 1960 bewilligte Nachlaßstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 25. Oktober 1960, verlängert worden.

Visp, 24. August 1960. Der Sachwalter: D. Mengis.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Andelfingen* (1393²)

Das Bezirksgericht Andelfingen als Nachlassbehörde hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG über den von Rohr Werner, Holzwarenfabrikant, geb. 1927, von Hunzenschwil (AG), wohnhaft in Ossingen (ZH), seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 7. September 1960, nachmittags 2 Uhr, in den Gerichtssaal im Gerichtshaus in Andelfingen angesetzt.

Die Gläubiger des Nachlaßschuldners werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten liegen vom 27. August bis 6. September 1960 bei der Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen zur Einsicht auf.

Andelfingen, den 24. August 1960. Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Gaster* (1394)

Mittwoch, den 14. September 1960, vormittags 9.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht Gaster im Gemeindehaus Schänis die Verhandlung über den von Vogel Hans, Zentralheizungsmonteur, Gasthaus Bahnhof, Reichenburg (früher Escherheim Ziegelbrücke-Schänis) vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Weesen, den 24. August 1960. Bezirksgerichtskanzlei Gaster.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen, Olten* (1395)

Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat am 12. August 1960 den von Burki Paul, Herrenmode, Neuhardhof, Olten, vorgelegten Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 20%, zahlbar innert 20 Tagen nach rechtskräftiger Bestätigung des Nachlassvertrages, bestätigt.

Das Urteil ist am 23. August 1960 in Rechtskraft erwachsen.

Olten, 23. August 1960. Der Amtsgerichtsschreiber: Peier.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Unterrheintal* (1396)

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat mit Entscheid vom 19. August 1960 den von der Firma Keller & Shaw, Damenkleiderfabrik, St. Margrethen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

St. Margrethen, den 26. August 1960.

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1384)

Par arrêt rendu le 17 août 1960, la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, statuant sur le recours exercé par Leibzig Raymond, au salon du meuble, à Lausanne, a prononcé:

I. Le recours est admis.

II. Le prononcé de première instance est réformé en ce sens que:

a) le concordat présenté par Raymond Leibzig à ses créanciers chirographaires est homologué;

b) il est complété par les dispositions suivantes:

1) la liquidation se fera en application de l'article 316, litt. h, LP;
2) la nomination en qualité de liquidateur du préposé aux faillites de Lausanne est ratifiée;
3) est ratifiée également la nomination de la commission des créanciers composée de MM. Victor Tauxe, Jacques Lauber et Maurice Demartines, Lausanne.

Le prononcé de première instance est maintenu pour le surplus.

III. L'arrêt est exécutoire.

Lausanne, le 22 août 1960. Le commissaire au sursis: Max Luisier, préposé.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. August 1960.

Personalfürsorgefonds der Orion Werke A.G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. August 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Orion Werke AG», in Zürich, sowie ihre Familien gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Fritz Gschwind, von Gottlieben, in Zumikon, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Hardturmstrasse 185, in Zürich 5 (bei der Orion Werke AG).

18. August 1960.

Pensionskasse der Angestellten und Arbeiter der Firma Ed. Bühler & Co. Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1950, Seite 2047). Hans Eduard Bühler-Volkart, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Berg a. Irchel.

19. August 1960.

Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Conzett & Huber, Zürich 4, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1952, Seite 1095). Die Unterschriften von Dr. Hans Huber und Luise Rusalem geb. Trachsler sind erloschen. Conrad Conzett führt Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift Rolf Meyer, von Zürich, in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet mit dem Präsidenten des Stiftungsrates, Conrad Conzett, oder mit dem Geschäftsführer, Albert Fierz.

19. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der Diva-Laboratorium Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1957, Seite 931). Die Unterschrift von Hans Hofer ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Lilly Drösse geb. Volkart, von Thalwil, in Zürich; Friedrich Wanner, von Thalwil, in Zürich, und Hans Kräutli, von Zürich, in Thalwil, Mitglieder des Stiftungsrates.

19. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Uni-Chemie Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1957, Seite 931). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Kräutli, von Zürich, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates.

22. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der Wärme AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1952, Seite 2015). Mit Beschluss vom 4. August 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der «Wärme A.-G.» und ihrer Tochtergesellschaft «Lagergemeinschaft Seebach A.G.», beide in Zürich, sowie allenfalls ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, besonderer unverschuldeter Notlage und Arbeitslosigkeit. Fred Kupferschmied, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Zürich. Neues Domizil: Binzmühlestrasse 80, in Zürich 11 (bei der «Wärme A.-G.»).

22. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der J. Ochsner & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 200 vom 29. August 1959, Seite 2411). Die Unterschrift von Jakob Ochsner ist erloschen. Hans T. Biland führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Adolf Ochsner, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates.

23. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der A.G. für den Verkauf von Continental Gummiwaren Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. Juli 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «A.-G. für den Verkauf von ‚Continental' Gummiwaren», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, besonderer unverschuldeter Notlage und Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Conrad Meyer, von und in Zürich, Präsident; Emil Bosshardt, von und in Zürich, Protokollführer, und Gottfried Huber, von Niederwil (Thurgau), in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Utoquai 31, in Zürich 8 (bei der A.-G. für den Verkauf von «Continental» Gummiwaren).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

22. August 1960.

Institut zur Bildung von Krankenpflegerinnen, Diakonissenhaus Bern, in Bern (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1957, Seite 724);

Heimstätte Eichberg des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1957, Seite 724);

Freibettenfonds des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1957, Seite 724);

Berner Diakonissenhauskirche, in Bern (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1957, Seite 724);

Die Unterschrift von Wilhelmine Henkel ist erloschen. In den Direktionsausschuss wurde neu gewählt: Atha Büchner, von Rubigen, in Bern. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. August 1960.

Personalfürsorgestiftung Möbelfabrik Worb E. Schwaller A.G., in Worb (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1953, Seite 2187). Ernst Schwaller sen. ist infolge Todes aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Werner Schwaller, von Oberdorf (Solothurn), in Worb. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Luzern - Lucerne - Lucerna

22. August 1960.

Künstlerhilfe Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 97). Die Unterschrift des verstorbenen Dr. Edwin Fischer ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Walter Schürmann-Waldmeyer, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

8. August 1960.

Fürsorgefonds der Firma Chemische Fabrik Schönenwerd H. Erzinger Aktiengesellschaft, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1958, Seite 1624). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung der Stifterfirma und Beschluss des Stiftungsrates vom 1. Juli 1960 lautet der Name der Stiftung nun: **Fürsorgefonds der HESA AG.** Die Stiftungsstatuten wurden entsprechend geändert. Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat als Aufsichtsbehörde die Aenderung genehmigt.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

18. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Aymonod, in Pratteln. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 12. August 1960 eine

Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, dem gegenwärtig angehören: Robert Aymonod-Itin, Präsident; Willi Aymonod, beide von Ramlinsburg, in Pratteln, und Paul Weisskopf-Krieg, von und in Pratteln. Sie zeichnen je zu zweien. Domizil: Hardstrasse 32 (bei der Stifterin).

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

23. August 1960.

Pensionskasse der A.G. Cilander, in Herisau (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1958, Seite 817). Die Unterschriften von Dr. Hermann Müller-Walser und Dr. Caspar Zwicky sind erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Hermann Georg Müller-Hochstrasser, von Dübendorf, in Herisau (bisher Mitglied), und neuer Aktuar Jacques Ackermann, von Mühlehorn, in Herisau. Beide führen Einzelunterschrift.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. August 1960.

Angestellten-Pensionskasse der Maschinenfabrik Benninger A.-G. in Uzwil/SG., in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 133 vom 9. Juni 1956, Seite 1492). Die Unterschriften von Werner Vogt, Vizepräsident, und Ernst Hug sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Eugen Peter, von Geuensee, in Uzwil, Gemeinde Henau, Vizepräsident, und Willy Hugentobler, von Henau, in Uzwil, Gemeinde Henau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

17. August 1960.

Personal-Fürsorge der Maschinenfabrik Benninger A.G., in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1955, Seite 2488). Die Unterschrift von Werner Vogt, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Eugen Peter, von Geuensee, in Uzwil, Gemeinde Henau, Präsident. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

23. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bruno Scherrer & Co., in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. August 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Bruno Scherrer & Co.», in St. Gallen, sowie ihre Angehörigen bzw. Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Bruno Scherrer, von Zwingen (Bern), in St. Gallen, Präsident. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, St. Leonhardstrasse 74.

Graubünden – Grisons – Grigioni

17. August 1960.

Arbeiter-Fürsorgestiftung der Papierfabriken Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 9. August 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Arbeiterinnen der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen kollektiv zu zweien. Albert Mäder, von Winterthur, in Landquart-Fabriken, Gemeinde Igis, Präsident; Hans Philipp, von Untervaz, in Zizers, Vizepräsident, und Jakob Kubli, von Netstal, in Landquart-Fabriken, Geschäftsführer.

17. August 1960.

Dr. Manfred Hoessly-Stiftung, in Chur (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1959, Seite 497). Die Unterschrift von Dr. Manfred Hoessly ist erloschen. Neuer Präsident ist nun das bisherige Mitglied Hans Müller. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

18. August 1960.

Angestellten-Pensionskasse der Fehlmann-Unternehmungen, in Schöftland (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1959, Seite 2988). Die Unterschrift von Francis Michot (Vizepräsident) ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Adolf Meier, von Basel, in Schöftland.

18. August 1960.

Fürsorgefonds der Kern & Co. A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1959, Seite 1973). Die Unterschrift von Dr. Walter Kern, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist Peter Kern, von und in Aarau. Der Präsident und sein Stellvertreter zeichnen unter sich oder je einer von ihnen mit einem andern unterschriftsberechtigten Mitglied des Stiftungsrates.

18. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Comolli Hermanns Erben, in Bremgarten (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1959, Seite 845). Infolge Umwandlung der Stifterin in eine Aktiengesellschaft wurde der Name der Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. August 1960 geändert in **Personalfürsorgestiftung der Firma Comolli's Erben AG.**

23. August 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Widmer & Co. zum Silberhof, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. August 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Widmer & Co. zum Silberhof» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Begünstigte sind auch die Angehörigen und Hinterlassenen von Destinatären sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Einziges Organ ist der aus einem bis fünf Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Einzelunterschrift führen: Fritz Widmer-Baumann, Präsident, und Rudolf Widmer-Merkelbach, beide von und in Aarau. Domizil: Bureau der Firma, Graben 22.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. August 1960.

Stiftung der Firma A. Sutter für Arbeiterfürsorge, in Münchwilen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3347). Die Unterschrift von Hans Schiltknecht ist erloschen. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jakob Stadelmann, von Frasnacht, in Münchwilen, in den Stiftungsrat gewählt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

18 agosto 1960.

Museo Civico di Belle Arti (Fondazione Antonio Caccia), a Lugano (FUSC. del 10 settembre 1949, N° 212, pagina 2360). Piero Fumagalli, decesso, non fa più parte del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Eugenio Tálleri fu Ettore, da e in Lugano, é entrato a far parte del consiglio direttivo in qualità di segretario. Vincolerà la fondazione con firma collettiva con un avente diritto.

22 agosto 1960.

Fondazione Pietro Molinari per la Gioventù, in Lugano (FUSC. del 1° agosto 1953, N° 176, pagina 1888). Battista Beretta-Piccoli, decesso, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Sergio Jacomella fu Vincenzo, da Auressio, in Bellinzona, è entrato a far parte del consiglio di fondazione. Firmerá collettivamente con il presidente.

23 agosto 1960.

Fondo di previdenza della Sarr S.A., a Lugano (FUSC. del 13 luglio 1957, N° 161, pagina 1898). Nuovo recapito: via Sempione 4.

Distretto di Mendrisio

17 agosto 1960.

Fondazione di previdenza per il personale della S.A. per Industria Pietrischi, in Chiasso. Sotto questa denominazione é stata costituita una fondazione avente per scopo la previdenza contro le conseguenze economiche risultanti da vecchiaia, invalidità o morte di tutti i dipendenti fissi attuali e futuri della «S.A. per Industria Pietrischi», in Melide. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 23 giugno 1960. L'amministrazione della fondazione é affidata ad un consiglio direttivo di tre membri nelle persone di: Bruno Pagani fu Enrico, da Massagno, in Lugano, presidente; Fausto Bernasconi di Egidio, da Balerna, in Chiasso, membro; Romeo Rezzonico fu Claudio, da ed in Chiasso, segretario. La firma sociale spetta al presidente collettivamente con il membro Fausto Bernasconi di Egidio. Recapito: Chiasso, c/o Impresa E. Bernasconi, via Odescalchi 24.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Grandson

23 août 1960.

Fonds de retraite et d'invalidité de Paillard S.A., á Ste-Croix (FOSC. du 25 septembre 1954, N° 224, page 2165). Le conseil de fondation a nommé André Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, á Yverdon, en qualité de secrétaire du comité, en remplacement de Julien Mermod, démissionnaire. La fondation est engagée par la signature collective du président Jean Thorens (déjá inscrit) et de son secrétaire André Gonin (nouveau). Les pouvoirs conférés á Julien Mermod, secrétaire démissionnaire, sont éteints.

Bureau de Lausanne

24 août 1960.

Fonds de Prévoyance de Socal S.A., à Lausanne (FOSC. du 6 juin 1959, page 1621). Le membre du conseil de direction Jean Reymond est décédé; sa signature est radiée. Est nommé membre du conseil de direction avec signature collective à deux avec Jean Perrin (inscrit): Marco di Carrobio, d'Italie, á Pully.

24 août 1960.

Fonds de prévoyance de la société anonyme Sagrave, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 5 août 1960, une fondation. Elle a pour but de procurer aux employés et ouvriers de la fondatrice, ainsi qu'à leur famille, une aide leur permettant de faire face aux conséquences économiques de la vieillesse, de la maladie, des accidents, de l'invalidité, du chômage et du décès, mariages ou naissances, ainsi que pour le cas où ils tomberaient dans le besoin pour un motif quelconque sans qu'il y ait eu faute de leur part. La gestion de la fondation est confiée á un conseil de 2 membres désignés par la fondatrice. Le conseil de fondation désigne un contrôleur des comptes. La fondation est engagée par la signature individuelle des membres du conseil, soit: Hans Arnold, de Flüelen, á Lausanne, président; Franz Arnold, de et à Flüelen. Adresse de la fondation: quai de Bellerive, Ouchy (chez la fondatrice).

24 août 1960.

Fonds de prévoyance du personnel de l'Ecole Nouvelle de la Suisse romande, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 5 juillet 1960, une fondation. Elle a pour but d'assurer aux membres du personnel de l'Ecole Nouvelle de la Suisse romande, ainsi que, le cas échéant, à leurs survivants, des prestations qui seraient payables à l'occasion de maladie ou d'accident, lors de la mise à la retraite ou à partir de ce moment. Elle a également pour but d'allouer en cas de besoin des prestations sociales aux maîtres, aux anciens maîtres et aux élèves. La fondation est gérée par un conseil de 5 membres désignés par le conseil de la fondatrice. La fondatrice désigne un ou plusieurs contrôleurs aux comptes. La fondation est engagée par la signature à deux des membres du conseil. Conseil: Jacques Vuilleumier, d'Allaman, Tramelan et La Sagne, à Lausanne, président; Pierre Dentan, de Lutry, à Lausanne; Claude Lasserre, de Genève, á Lausanne; Aloys de Marignac, de Genève, á Lausanne; Joseph Vaglio, de La Chaux-de-Fonds, à Lausanne. Adresse de la fondation: chemin de la Fauvette 25 (chez la fondatrice).

Genf – Genève – Ginevra

22 août 1960.

Fonds de prévoyance en faveur des ouvriers des Ateliers des Charmilles S.A., á Genève (FOSC. du 21 juin 1958, page 1702). Les pouvoirs de René Neeser, Louis Ravel, Bernard Buchet, Albert Kurz et Jean-Jacques Moreillon sont radiés. La fondation est engagée par Paul Waldvogel, de et à Genève, président, ou Georges Epars, de Penthalaz (Vaud), á Carouge, secrétaire, signant collectivement avec un autre membre du conseil, soit: Georges Vuillermot (inscrit), nommé vice-président; René Epars (inscrit); Louis Knoll, de Lauperswil (Berne), á Genève; Julien Jeanneret, du Locle (Neuchâtel) et Duillier (Vaud), á Meyrin, et Jean Gerber, de Langnau i. E. (Berne), à Genève, tous membres du conseil de fondation.

22 août 1960.

Fonds de Prévoyance en faveur des employés des Ateliers des Charmilles S.A., à Genève (FOSC. du 21 juin 1958, page 1702). Les pouvoirs de René Neeser, Louis Ravel, Lucien Armanet et Henri Wettstein sont radiés. Conseil de fondation: Paul Waldvogel, de et à Genève, président; Georges Vuillermot (inscrit), nommé vice-président; Georges Epars, de Penthalaz (Vaud), à Carouge, secrétaire; René Epars (inscrit); Albert Bossi (inscrit); Fernand Matthey, de Genève, à Vernier, et Gabriel Olivet, de Jussy, á Genève. La fondation est engagée par le président ou le secrétaire signant collectivement avec un autre membre du conseil de fondation.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte August 1960
Première quinzaine d'août 1960 Prima quindicina d'agosto 1960

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi
96501—96542

Nr. 96501. 2. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Radioapparat. — **Sondyna AG.**, Hedwigstrasse 25, Zürich 29.

Nr. 96502. 2. August 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Beleuchtete Inselschutzpfosten. — **«Belmag Zürich» Beleuchtungs- & Metallindustrie, Aktiengesellschaft**, Bubenbergstrasse 10, Zürich. Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Nr. 96503. 3. August 1960, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Glashalter für Schaufensterdekorationen. — Hans **Gfeller**, c/o. Mühlebach, Holligenstrasse 40, Bern.

N° 96504. 3 août 1960, 18½ heures. — Cacheté. — 18 modèles. — Etagère combinable. — **Société Anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie.**, Cernier (Neuchâtel). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Nr. 96505. 3. August 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 93 Muster. — Stickereien. — Eugen **Oertle**, Kesslerstrasse 1, St. Gallen.

Nr. 96506. 4. August 1960, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Beutel mit Umschlagklappe. — **Wirth** & Co., Rotackerstrasse 23, Wallisellen (Zürich).

Nr. 96507. 4. August 1960, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tür- und Möbelheber. — Karl **Heller**, Staad (St. Gallen).

Nr. 96508. 4. August 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Neos Dental Ernst **Klein**, Sonneggstrasse 76, Zürich 6.

Nr. 96509. 5. August 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dübel zum Aufstiften auf Schalungsbretter, für das Montieren von Installationsvorrichtungen an der Decke. — **H. Weidmann Aktiengesellschaft**, Rapperswil (St. Gallen). Rechtsnachfolger des Urhebers: R. Martignoni, Zürich.

Nr. 96510. 5. August 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 295 Muster. — Stickereien. —**Spitzenfabrik Lüchingen AG.**, Altstätten (St. Gallen).

Nr. 96511. 5. August 1960, 17 Uhr. — Offen. — 28 Modelle. — Profilleisten für Möbel-, Laden-, Innenausbau, Kühlschrankbau. — Emil **Keller**, Espenstrasse 810, Bischofszell (Thurgau).

Nr. 96512. 5. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Schultertasche. — Maison Lilian, L. H. **Meyerhofer**, Bahnhofstrasse 58, Zürich.

Nr. 96513. 5. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Bonbons-Beutel. — **F. Hunziker & Co. AG.**, Bonbonsfabrik, Dietikon (Zürich).

Nr. 96514. 6. August 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarre. — **Paul Lungwitz Nachf. KG.**, Zigarrenfabriken Malsch bei Heidelberg (Deutschland) und **Eichenberger & Erismann AG.**, Zigarrenfabriken, Beinwil am See (Aargau). Priorität: Deutschland, den 27. Mai 1960.

Nr. 96515. 8. August 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaffeebohnenbehälter. — **Innenausbau AG.**, Schalunen (Bern).

Nr. 96516. 8. August 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wechselrahmenrückwand. — Werner **Küpfer**, Kuga-Fabrikate, Weid, Egg (Zürich).

Nr. 96517. 9. August 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackungen. — **Cellpack AG.**, Wohlen (Aargau).

Nr. 96518. 9. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schokoladepackung. — Walter **Niederhauser**, Schokoladefabrik, Herzogenbuchsee.

Nr. 96519. 10. August 1960, 14 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Betten für Zivilschutz und Camping. — Anton **Frank**, Rosenbergstrasse 76, St. Gallen.

N° 96520. 10 août 1960, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Ressort pour palier élastique. — **Seitz** & Co., Manuf. de pierres, Les Brenets (Neuchâtel).

Nr. 96521. 5. August 1960, 10 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Entgrater für Blech- und Kunststoffteile. — Vinz. **Päckert** & Sohn, Apparatebau, Schönberg im Taunus (Deutschland). Vertreter: Thaa & Co., Bahnhofstrasse 31, Kreuzlingen.

Nr. 96522. 8. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ueberhöhungslehre. — Max **Wyler**, Schaffhauserstrasse 64 a, Winterthur.

Nr. 96523. 11. August 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Souvenirartikel. — A. **Chanbert**, Obergasse 44, Unterseen (Bern).

Nr. 96524. 11. August 1960, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bügel zur Erleichterung des Mantelanziehens. — Hansruedi **Keller**, Schlosser, Dozwil bei Amriswil (Thurgau). Vertreter: Friedr. Sommer, St. Gallen.

Nr. 96525. 11. August 1960, 17 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Drucksachen (Einzahlungsliste, Sparkontrolle). — Otto **Ritschard**, Untergrundstrasse 15, Olten.

N° 96526. 11 août 1960, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Radiateur électrique. — **Morphy-Richards (Cray) Limited**, St. Mary Cray, Orpington (Grande-Bretagne). Ayant cause de l'auteur Hume Douglas Cooke, Sevenoaks. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève.

Nr. 96527. 12. August 1960, 8 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Etiketten und Packungen. — **MAGGI AG.**, Kemptthal (Zürich).

N° 96528. 12 août 1960, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bouchon pour jerrycan. — Gilbert **Egger**, rue du Pont 6, La Chaux-de-Fonds.

Nr. 96529. 12. August 1960, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhschrank. — Arthur **Franck**, Sommergasse 43, Basel.

Nr. 96530. 12. August 1960, 17 Uhr. — Offen. — 108 Muster. — Stickereien. — Isidor **Scheffknecht** & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 96531. 12. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Bänder. — **Packbandfabrik Gümligen AG.**, Worbstrasse 226, Gümligen (Bern).

Nr. 96532. 13. August 1960, 9 Uhr. — Versiegelt. — 24 Modelle. — Einrichtungen an Uhrensteinsetzmaschine. — **Hugo Allemann AG.**, Maschinenbau, Luterbach (Solothurn). Rechtsnachfolger des Urhebers Hugo Allemann, Schaanwald.

Nr. 96533. 13. August 1960, 9 Uhr. — Versiegelt. — 27 Modelle.— Einzelteile für automatische Ladeeinrichtungen an Maschinen. — **Hugo Allemann AG.**, Maschinenbau, Luterbach (Solothurn). Rechtsnachfolger des Urhebers Hugo Allemann, Schaanwald.

Nr. 96534. 13. August 1960, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung (Stehtube). — A. **Logo-Flury**, Häsingerstrasse 36, Basel 13.

Nr. 96535. 15. August 1960, 12 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Verpackungen und Drucksachen (Versandbeutel, Negativtaschen, Bestellblock, Karte für Gevacolor-Negativ-Film). — **Gevaert-Photo Aktiengesellschaft**, Gartenstrasse 95, Basel 2.

Nr. 96536. 15. August 1960, 15¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tretmine. — Werner **Eggenberg**, Klus, Balsthal (Solothurn).

Nr. 96537. 15. August 1960, 16 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Packungsumhüllungen für Biskuits. — J. **Guallini**, Confiserie- & Biscuitsfabrik, Wallisellen (Zürich).

Nr. 96538. 15. August 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Konfiserieartikel. — J. **Guallini**, Confiserie- & Biscuitsfabrik, Wallisellen (Zürich).

N° 96539. 15 août 1960, 18½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Joint. — **Shirs & Co (London) Limited**, Guiseley (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Bugnion, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 16 février 1960.

Nr. 96540. 15. August 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nummernhalter für Velos. — Aug. **Birchmeier**, Postfach 17, und W. **Müller**, Bremgarten (Aargau).

Nr. 96541. 15. August 1960, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Anzeige- und Reklametafel. — Heinrich **Böseh**, Vonmattstrasse 34, Luzern.

Nr. 96542. 15. August 1960, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Anzeige- und Reklametafel. — Heinrich **Böseh**, Vonmattstrasse 34, Luzern.

II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 96520. 10 août 1960, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Ressort pour palier élastique. — Seitz & Co., Manuf. de pierres, Les Brenets (Neuchâtel).

N° 1

III. Abteilung IIIe Partie IIIa Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 80690. 12. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Träger für Vorhangschienen. — **ERBA AG.**, Holzwarenfabrik, Erlenbach (Zürich); registriert den 11. August 1960.

Nr. 80697. 22. Mai 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Mischtabelle für Kunststoffe zur Herstellung von Zahnprothesen. — **META Aktiengesellschaft**, Leimenstrasse 51, Basel; registriert den 11. August 1960.

N° 80946. 28 juin 1950. — (IIIe période 1960/1965). — 8 modèles. — Aiguilles décorées pour montres, pendules, réveils, régulateurs. — **«UNIVERSO SA.», Société générale des Fabriques d'Aiguilles**, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 16 août 1960.

N° 80949. 29 juin 1950. — (IIIe période 1960/1965). — 2 modèles. — Douilles 2 pièces pour tubes luminescents. — **Société Suisse Clématéite SA.**, Vallorbe; enregistrement du 11 août 1960.

Nr. 80966. 3. Juli 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Prägepresse. — Alfred **Etter**, Löchliweg 68, Bern; registriert den 4. August 1960.

N° 80979. 4 juillet 1950. — (IIIe période 1960/1965). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk SA.**, Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 5 août 1960.

N° 80980. 4 juillet 1950. — (IIIe période 1960/1965). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk SA.**, Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 5 août 1960.

N° 80981. 4 juillet 1950. — (IIIe période 1960/1965). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk SA.**, Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 5 août 1960.

Nr. 80990. 6. Juli 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Verpackung für Lötzinn und -paste. — Gebrüder **Locher**, Kirchbodenstrasse 81, Thalwil; registriert den 16. August 1960.

Nr. 81074. 20. Juli 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Türdrücker. — **C. Eugen Schmidt AG.**, Laurenzgasse 5, Zürich 6/33; registriert den 10. August 1960.

Nr. 81101. 25. Juli 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schokoladepackung. — **Aktiengesellschaft Chocolat Tobler**, Bern. Vertreter: Dr. E. Matter, Bern; registriert den 12. August 1960.

Nr. 81242. 21. August 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Täschchen, insbesondere zur Aufnahme von in Tuben abgefüllten kosmetischen Präparaten. — Helene **Winterstein**, Hegelgasse 6, Wien (Oesterreich). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich; registriert den 9. August 1960.

N° 81391. 13 septembre 1950. — (IIIe période 1960/1965). — 32 modèles. — Articles de bijouterie. — **Gay Frères SA.**, rue des Glacis-de-Rive 12, Genève. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève; enregistrement du 15 août 1960.

N° 81417. 19 septembre 1950. — (IIIe période 1960/1965). — 1 modèle. — Montre-bracelet. — **Bulova Watch Company, Inc.**, 630, Fifth Avenue, New-York (USA). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève; enregistrement du 13 août 1960.

N° 81418. 19 septembre 1950. — (IIIe période 1960/1965). — 1 modèle. — Montre-bracelet. — **Bulova Watch Company, Inc.**, 630, Fifth Avenue, New-York (USA). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève; enregistrement du 13 août 1960.

Nr. 88960. 6. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Käsepaekung. — **Schaehtelkäsefabrik AG.**, Sehwarzenburgstrasse 200, Liebefeld-Bern; registriert den 4. August 1960.

Nr. 89028. 23. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Schürzen. — C. **Weber**, Sehürzenfabrikation, Buehillon (Waadt). Vertreter: G. Sehmezer, Thunstrasse 84, Bern; registriert den 10. August 1960.

Nr. 89074. 4. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster (von 10). — Buntstreifsatin.— **Spinnerei und Webereien Zell-Sehönau Aktiengesellsehaft**, Zell (Deutsehland). Vertreter: Willy Staepel, Zürieh. Prioritäten: Deutsehland, den 8. und 25. Mai 1955; registriert den 4. August 1960.

Nr. 89084. 8. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 4 Muster. — Stallplaketten. — Walter **Krebs**, Malermeister, Mühleturnen (Bern). Vertreter: «PERUHAG», Bern; registriert den 8. August 1960.

Nr. 89136. 22. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Flaschen-Ausstattung für Vermouth «Jsotta». — **Lateltin AG.**, Haldenstrasse 31, Zürieh 3/45; registriert den 16. August 1960.

Nr. 89186. 6. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Lampion. — C. **Wehrle** & Co., Sehützenmattstrasse 27, Emmenbrücke (Luzern); registriert den 10. August 1960.

Nr. 89232. 18. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Einführungspfeife für elektrisehe Leitungen. — Fr. **Sehilling**, elektr. Anlagen, Seengen (Aargau); registriert den 11. August 1960.

Nr. 89240. 20. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Verpaekung. — **E. Suter AG.**, Waldeggstrasse 27, Liebefeld-Bern. Rechtsnaehfolger des Urhebers Rotopaek GmbH., Stuttgart. Priorität: Deutsehland, den 8. März 1955; registriert den 13. August 1960.

Nr. 89245. 22. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 6 Modelle. — Konfiserieartikel. — Hans **Rohr**, Vordergasse 57, Schaffhausen; registriert den 11. August 1960.

Nr. 89250. 25. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Käsepackung. — **Schaehtelkäsefabrik AG.**, Schwarzenburgstrasse 200, Liebefeld-Bern; registriert den 13. August 1960.

Nr. 89254. 25. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Knaben-Sporthose. — E. **Sehenk** & Söhne, Hemdenfabrik, Uerkheim (Aargau); registriert den 4. August 1960.

N° 89283. 26 juillet 1955. — (IIe période 1960/1965). — 3 dessins. — Etiquettes. — **Sehenk SA.**, Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 10 août 1960.

Nr. 89284. 27. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Elektrotherapeutiseher Gerät. — Hans **Buseher**, Seftigenstrasse 73, Bern; registriert den 11. August 1960.

Nr. 89336. 12. August 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Bilderbefestigungsleiste. — Paul **Nievergelt**, Franklinstrasse 23, Zürieh-Oerlikon. Vertreter: A. Rossel, Zürieh; registriert den 10. August 1960.

Nr. 89350. 16. August 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Holzräderuhr. — Giosuel Ant. **Bott**, Hauptstrasse 34, Samedan; registriert den 16. August 1960.

Nr. 89422. 5. September 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Haushaltmaschinen. — **T. Oertli, Aktiengesellsehaft**, Florastrasse 19, Küsnaeht (Zürieh). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürieh; registriert den 4. August 1960.

Nr. 96514. 6. August 1960. — (II. und III. Periode 1965/1975). — 1 Modell. — Zigarre. — **Paul Lungwitz Naehf. KG.**, Zigarrenfabriken, Mals bei Heidelberg (Deutsehland) und **Eiehenberger & Erismann AG.**, Zigarrenfabriken, Beinwil am See. Priorität: Deutsehland, den 27. Mai 1960; registriert den 13. August 1960.

N° 96520. 10 août 1960. — (IIe et IIIe période 1965/1975). — 1 modèle. — Ressort pour palier élastique. — **Seitz** & Co., Manuf. de pierres, Les Brenets (Neuehâtel); enregistrement du 13 août 1960.

Lösehungen Radiations Radiazioni

Nr. 71299. — 1 Muster. — Offertenmäppehen.
Nr. 71300. — 2 Modelle. — Besteckstege.
Nr. 71310. — 1 Modell. — Wählerscheibe für Telephonapparate.
Nr. 71325. — 2 Muster. — Plomben für Polsterwaren.
Nr. 71326. — 1 Modell. — Matratze.
Nr. 71327. — 2 Muster. — Garantiescheine für Bettinhalt.
Nr. 80560. — 1 Modell. Leichtharasse für Früchtetransport.
Nr. 80561. — 1 Modell. — Spankorb für Früchtetransport.
Nr. 80563. — 1 Modell. — Zusatzgerät für Sackwagen.
Nr. 80579. — 1 Modell. — Ventilsitz-Fräsapparat.
Nr. 80600. — 1 Modell. — Reinigungsgerät.
Nr. 80613. — 1 Modell. — Asehenbeeher mit Zigarren- und Zigarettenlöscheinriehtung.
Nr. 80618. — 18 Modelle. — Spielwaren.
Nr. 80619. — 1 Modell. — Kartonschachtel.
Nr. 80620. — 1 Modell. — Kartonsehaehtel.
Nr. 80621. — 1 Modell. — Kartonsehaehtel.
N° 80622. — 1 modèle. — Burette à huile.
Nr. 80625. — 1 Modell. — Verpaekung für Doppelrahmkäse.
N° 80627. — 1 modello. — Sedia.
Nr. 80631. — 2 Muster. — Paekung für Suppenkonserve; Umschlag für Bratensauce-Würfel.
N° 80643. — 1 modèle. — Siège.
N° 80644. — 1 modèle. — Robinets.
Nr. 88940. — 1 Modell. — Liehtsehaeht-Abdeckung.
Nr. 88941. —340 Modelle. — Damenhüte.
Nr. 88943. — 1 Modell. — Schiessanlage.
Nr. 88944. —656 Muster. — Stiekereien.
Nr. 88947. — 1 Modell. — Notenpult.
Nr. 88948. — 1 Muster. — Verpaekung.
Nr. 88949. — 1 Modell. — Abroller für Stoffklebebehälter.
Nr. 88952. — 1 Modell. — Pflanzenstütze.
Nr. 88953. — 2 Modelle. — Servier- und Verkaufswagen für Patisserie, Lebensmittel, Spirituosen, Rauchwaren; Zigaretten-Ausstellaufsatz.
Nr. 88954. — 1 Modell. — Behälter für Fruehtsaft.
Nr. 88956. — 2 Muster. — Wolldecken-Bordüren.
Nr. 88957. — 4 Modelle. — Servierwagen mit Vitrine, Perronwagen, Ausstellvitrinen für Ladenkorpusse.
N° 88958. — 1 modèle. — Support pour l'exposition d'emballages.
Nr. 88961. — 4 Modelle. — Klemmhalter zum Befestigen von Preisschildern.
Nr. 88962. — 1 Muster. — Reklametafel.
Nr. 88964. — 1 Modell. — Kinderbettverschluss.
Nr. 88965. — 3 Modelle. — Damenlatz- und Halbschürzen.
N° 88966. — 5 modèles. — Colliers de ehiens.
Nr. 88967. —2397 Muster. — Buntgewebe.
Nr. 88968. — 3 Modelle. — Deekenleuehte, Pendelleuchte, Krankenbett-Leuchte.
Nr. 88969. — 1 Modell. — Kopf-Stirnbandlampe.
Nr. 88970. —110 Modelle. — Möbel für Verkaufsgeschäfte; Profilschiene für Ausstellständer.
Nr. 88971. — 1 Modell. — Haushaltgegenstände (Badewanneneinsätze).
Nr. 88972. — 2 Modelle. — Bohrgerät.
Nr. 88973. — 1 Modell. — Wandplatten-Sockel.
Nr. 88974. — 46 Muster. — Tasehentüeher, Hand- und Gläsertücher, Schürzen, Tisehdecken, Träger.
Nr. 88976. — 1 Modell. — Kerzenhalter.
Nr. 88977. — 6 Muster. — Packungen für Herren-, Damen- und Kinderwäsche, sowie Kinderkleidli.
Nr. 88978. — 2 Modelle. — Verkaufskorpus; Selbstbedienungskorpus.
Nr. 88979. — 1 Modell. — Sehuhlöffel.
Nr. 88980. — 1 Modell. — Spannwerkzeug für Metallbearbeitung.
Nr. 88981. — 1 Modell. — Puderdose.
Nr. 88982. — 1 Modell. — Dosen-Verschlussdeckel.
Nr. 88986. — 12 Muster. — Tierkreiszeiehen.
Nr. 88987. —688 Muster. — Fantasie-Marquisette.
Nr. 88988. — 5 Modelle. — Kerzenständer; Abschirmgloeke für Leuchte, Karbidleuchte; Königinabsperrgitter, Rauchapparat.
Nr. 88991. — 11 Modelle. — Porzellanwaren (Tafelserviee).
Nr. 88992. — 1 Modell. — Gestell für Ausstellungszweekc.
Nr. 88997. — 50 Muster. — Jacquard-Gewebe.
Nr. 88998. — 1 Modell. — Haushaltartikel (Kommissionenliste).
Nr. 88999. — 39 Muster. — Baumwoll- und Kunstseide-Stiekereien.
Nr. 89000. — 1 Modell. — Gerät für die Unterwassermassage.
Nr. 89001. — 1 Muster. — Postkarte.
Nr. 89002. —119 Muster. — Stickereien.

American Home Assurance Company, New York

Bilan au 31 décembre 1959

Actif

	Dollars	
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	19 153 521	26
Actions d'entreprises d'assurances	6 716 654	34
Autres actions	18 516 595	96
Immeubles	75 453	32
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 150	—
Avoirs en banques	2 337 420	54
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	3 835 925	65
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 878 027	07
Prorata d'intérêts et loyers	253 235	66
Cautionnements	355 652	54
Autres actifs	528 843	70
	55 652 480	04

Passif

	Dollars	
Fonds propres:		
Capital social	1 850 760	—
Réserves spéciales:		
Surplus	19 814 169	61
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	13 655 503	53
Provision pour sinistres à régler	8 010 837	39
Autres réserves techniques	2 245 786	71
Dépôts pour réassurances cédées	8 504 406	54
Cautionnements	38 599	39
Autres passifs	1 003 573	17
Bénéfice	528 843	70
	55 652 480	04

59 John St., N. Y. 38, N. Y., le 14 juin 1960.

American Home Assurance Company
Walter S. Kaufman, vice-président. **John R. Van Horne**, secrétaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Zolltarifkommission des Nationalrates

In Schuls tagte am 23. August 1960 die nationalrätliche Zolltarifkommission unter dem Vorsitz von Nationalratsvizepräsident Dr. E. Duft und im Beisein von Bundesrat Dr. F.T. Wahlen, Minister Dr. H. Schaffner und Oberzolldirektor Dr. Ch. Lenz. Zur Behandlung gelangten der 61. Bericht des Bundesrates über die im letzten Halbjahr getroffenen wirtschaftlichen Massnahmen gegenüber dem Ausland sowie der erste Bericht des Bundesrates über die Aenderungen gewisser Ansätze des seit Jahresbeginn angewandten Gebrauchszolltarifs. Ohne Gegenstimme beantragte die Kommission dem Nationalrate, er möge von den in den beiden Berichten aufgeführten Massnahmen in zustimmendem Sinne Kenntnis nehmen und beschliessen, dass sie weiter in Kraft bleiben sollen. Die Kommission benützte die Gelegenheit, um sich von den anwesenden Behördemitgliedern über die letzten Entwicklungen innerhalb der EFTA und der EWG sowie mit bezug auf die Verhandlungen zwischen den beiden europäischen Gruppen im Rahmen des GATT und des Pariser Handelsausschusses orientieren zu lassen. 200. 27. 8. 60.

Commission des douanes du Conseil national

Une réunion de la Commission des douanes du Conseil national s'est tenue le 23 août 1960 à Schuls sous la présidence de M. E. Duft, vice-président du Conseil national et en présence de M. le Conseiller fédéral Wahlen, du Ministre H. Schaffner et de M. Ch. Lenz, directeur général des douanes. Le 61me rapport du Conseil fédéral sur les mesures de défense économique prises envers l'étranger au cours du 1er semestre de 1960, ainsi que le 1er rapport du Conseil fédéral concernant les modifications du tarif d'usage des douanes suisses entré en vigueur au début de l'année ont été examinés par la commission. Celle-ci a proposé, sans opposition, que le Conseil national prenne acte des mesures décrites dans les deux rapports précités, les approuve et décide leur maintien en vigueur. A l'occasion de cette réunion, la commission a en outre entendu des exposés présentés par les représentants des autorités fédérales relatifs à l'évolution de la situation au sein de l'AELE et de la CEE ainsi qu'aux négociations entre les deux groupements économiques européens dans le cadre du GATT et du Comité des questions commerciales à Paris. 200. 27. 8. 60.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Vereinigung selbständig erwerbender Zahntechniker Sektion Aargau VI 11113. **Aathal-Seegräben:** Bachofner Heinrich Ingenieur Seegräben VIII 51395. **Aigle:** Fonderie d'Aigle Georges Crevoisier IIb 225. **Altenrhein:** Bärlocher Josef Getränke-Depot IX 15314. **Amriswil:** Messmer Ernst Rennwegapotheke VIIIc 5198. **Baar:** Rosenberg Vitus Landwirt VII 19088. **Basel:** Fortbildungskurs für Apotheker Basel 1960 V 15654. – Fuchs & Bezzola Gipsergeschäft V 1839. – Heck-Bandini Johann V 14904. – Heckendorn Paul Architekt V 30621. – Heinrich Wilhelm Chemigraph V 1474. – Janner-Sattler Rosmarie V 30630. – Kneubühler-Funk Erwin V 16405. – Kollegenhilfskasse des reformierten Pfarrkapitels V 14683. – Mentor-Treuhand AG V 1103. – Portmann Nicolaus Dr. V 13182. – Ritter Ernst Autogarage V 25765. – Schneider-Gürtler Hans V 16081. – Schnyder Rolf kaufm. Angestellter V 13385. – Stückelberger Mathias Dr. Advokat V 1401. – von Wehrenalp Vogel & Co V 12379. **Bassersdorf:** Voss Konrad Prof. Dr. VIII 56278. **Bellmund:** Elektrizitätsanlage IVa 7062. **Benken (BL):** Milchgenossenschaft Biel-Benken V 11586. **Bern:** Arber & Pfister Generalagentur der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden III 252. – Bataillonstag 33 Les Rangiers III 5025. – Burkhalter-Cerrato Willi III 27724. – Chemiker Fachverein der Universität III 29193. – Chutzli Saanenmöser Ruth Meyer III 16128. – Fioroni Olga El. Frau III 21730. – Gerber Willy Beamter GD PTT III 1502. – Kohler Fritz Industrieabfälle Bümpliz III 19488. – Reform Kornhaus R. Vogel III 28271. – Rohner Ernst Beamter GD PTT III 29200. – Ruf Werner Dr. Beamter III 14506. – Rutishauser-Frick Paul III 18393. – Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft Zenith Aktiengesellschaft III 20350. – Zielke Hartmut Schriftsetzer III 27527. – Zitt Robert III 21203. **Bettwiesen:** Bommer Walter Innenausbau VIIIc 5064. **Biel-Bienne:** Bütikofer M. Frau IVa 6208. – Jung Rolf Patria Vertreter IVa 9477. – Mosimann Gisèle Mme IVa 6459. – Primault André IVa 990. **Bière:** Gilliéron Georges II 22136. **Binningen:** Lehmann-Maurer Max V 16888. – Siegenthaler B. Frau Transporte V 14050. **Boécourt:** Secrétariat communal IVa 4038. **Bönigen b. Interlaken:** Verkehrsverein III 22947. **Bonstetten:** Haussener Lieselotte Sekretärin VIII 54087. **Bonvillars:** Gehri Rodolphe docteur II 22181. **Brittnau:** Weber Hans Bezirkslehrer VI 11491. **Brüttisellen:** Fischer Paul Versandhaus VIII 52638. **Burgdorf:** Bürki Heinz IIIb 798. – Jagdschutzverein IIIb 1914. **Bussigny-près-Lausanne:** Imhoff Charles pharmacie II 8741. – Olivier-Otth Wilfred II 8548. **Buus:** Schaub Alfred V 13420. **Châtel-St-Denis:** Action souvenir Denis Bongard IIb 4534. **La Chaux-de-Fonds:** Lélioseta Chs Kaestli IVb 4479. – Römer Helmut IVb 4454. **Chur:** Schwarz E. Metallschleifen und -polieren X 7780. **Churwalden:** Praeventorium Kinderheim Lindenhof X 7770. **Cointrin:** Clerc Gérald I 15267. **Crans-près-Céligny:** Pradervand Ernest I 16049. **Le Crêt-du-Locle:** Meylan Claude radio-électricien IVb 2766. **Dietikon:** Aenishaenslin-Thommen Otto VIII 53439. **Domdidier:** Wellsteg SA IIc 1987. **Echallens:** Huguenin Maurice II 4385. **Ecublens (VD):** Football-Club II 22153. **Emmenbrücke:** Weber Otto VII 19081. – Züsli Hugo Erlen-Drogerie VII 19092. **Forch:** Wolfensberger Ella Lehrerin VIII 52093. **Frauenfeld:** Schweiz. Alaska- u. Havanna Kaninchen-Züchterklub VIIIc 5195. **Genève:** Allisson Raymond I 7174. – Confino Robert I 14967. – Cornuz Georges I 10798. – Demaurex Patrick ing. I 10319. – Demini Louis I 2523. – Erne Walter I 12535. – Fayet Roger I 9487. – Ferrero Paul I 15579. – Festival français (Le) I 16032. – Fiduciaire Pellaton Charles I 16033. – Girod Edouard comestibles I 12769. – Messerli Roland I 16046. – Meylan Pierre programmeur Carouge I 16042. – Plastic-Distribution SA I 10863. – Scriptomatic SA I 16034. – Winiger Marc I 16008. **Grand-Lancy:** Roschi Henri charpente menuiserie I 16047. **Grub (AR):** Dodo Strickwaren AG IX 11185. **Häutligen:** Schulhausbasar III 25811. **Hergiswil (NW):** Bucher Fritz Kanzlist VII 19087. – Liem L. u. W. Autotransporte VII 19070. **Hochwald:** Fronkasse der Einwohnergemeinde Hochwald V 11639. **Horn:** Riedener Gottfried IX 6971. **Ins:** Hurni Hans Sattlerei Polsterei III 8953. **Itingen:** Attinger H. & B. Berger Architekten V 1633. **Jongny:** Baumgartner Ernest entreprise de maçonnerie IIb 2496. **Kienberg:** Frei Erhard Spenglerei u. Installationen Vb 4250. **Kirchlindach:** Locher Werner Möbelwerkstätte Innenausbau III 5796. **Kloten:** Barth Paul Hausverwaltung VIII 9454. **Kollbrunn:** Bachofner Adolf Wirtschaft u. Bäckerei zum Sonnenhof VIIIb 1574. **Köniz:** Kast Gebrüder Schallplattenversand III 19670. **Konolfingen:** Kiener Heinz Instr. Of. III 18935. **Kreuzlingen:** Wicosa-Labor Otto Wirth VIIIc 5199. **Kriens:** Auto-Meter Burri & Brandenberger VII 18279. **Küblis:** Dachauer-Juon Florian Schmiede X 7772. – Dachauer-Racine Andreas landw. Maschinen X 7773. **Küsnacht (ZH):** Schumacher Rainer Dr. jur. Rechtsanwalt VIII 56250. **Landquart:** Tardisbrücke-Verlag Pfr. P. Hassler X 7776. **Lausanne:** Automobile-Club de Suisse Kart club vaudois II 13730. – Blanc Louis II 19491. – Bron Jean-Pierre II 5185. – de Dardel Blaise II 20320. – Eichhorn Jean-Jacques serrurerie II 18849. – Kropf Jean architecte SIA II 14126. – Lavanchy Marc-Etienne Dr compte privé II 22196. – Lavanchy Marc-Etienne Dr gynécologue FMH II 13622. – Parisod F.-A. ing. II 3133. – Pâtisserie R. Calame II 15765. – Prison d'arrondissement du Bois-Mermet II 20594. – Prochek R. Siegenthaler II 7676. – Robert André compte privé II 340. – S.I. Mistral A (Le) II 11648. – Steffen Roger-A. II 10010. – Trezzini-Savary Geneviève II 19794. **Liebefeld:** Oschwald François III 26859. – Zanetti Giovanni Ing. agr. III 20477. **Lonay:** Schreyer Roger transports II 17744. **Lutry:** Gay Robert serrurerie appareillage II 20737. **Lützelflüh-Goldbach:** Frauchiger W. Möbelwerkstätte IIIb 772. **Luzern:** Allgemeiner Cäcilienverband für die Länder der deutschen Sprache Sekretariat Schweiz VII 19083. – Krebs Werner chem.-techn. Produkte VII 19099. – Lottenbach Karl VII 19094. **Maienfeld:** Zindel-Mutzner Andreas vorm. Zindel-Badrutt's Söhne Pferde- und Viehhandlung X 7779. **Malters:** Aktionskomitee für Unwettergeschädigte VII 105. – Aregger Jos. Traktorhalter VII 19057. **Les Mayens-de-Sion:** Société de développement IIc 2584. **Montsur-Rolle:** Pépinières viticoles E. Jorand & fils II 22127. **Movelier:** Société du congélateur IVa 8535. **Münsingen:** Bärtschi Fritz Schreinerei III 29198. **Nänikon-Greifensee:** Eishockey-Club Uster-Greifensee VIII 56243. **Neuchâtel:** Berthoud Eric IV 6697. – Hofer Arthur-Louis pasteur IV 6670. – Mérat Henri médecin dentiste IV 4848. – Rebetez Jean-Paul ferblanterie appareillage IV 6664. **Oberarth:** Henseler Jos. VII 19073. **Oberentfelden:** Merz Willi Garage u. Fahrzeugbau VI 8477. **Oberkulm:** Musikgesellschaft Oberkulm Neuuniformierung VI 11717. **Oetwil am See:** Krankenfürsorge schweiz. Krankenkasse Sektion Oetwil am See VIII 56263. **Pont-de-la-Morge:** SA pour la fabrication et la vente des machines-outils Fritz Moser ci-devant à Oberdiessbach Châteauneuf IIc 6220. Les **Ponts-de-Martel:** Imprimerie Jacopin IVb 546. **Pratteln:** Arbeiter-Männerchor V 15452. – Fröhlich J. Weinhandlung V 13328. **Prilly:** Pella Christiane Jouxtens II 21603. – Succession de Marie Brocard II 16327. **Pully:** Lusso Eli II 13974. – Lüthy-Pouril Willy II 15807. – S.I. Côteau-Fleuri B II 4326. **Reiden:** Ski-Club des Turnvereins Vb 345. **Reinach (BL):** Haberthür-Dubach Bruno V 1284. **Riehen:** Huber-Hess Th. Bäckerei Konditorei V 13082. **Romanshorn:** Pfister P. elektr. Anlagen VIIIc 2478. **Rüti (ZH):** von Hanke Wilhelm VIII 53896. – Neue Baugenossenschaft Rüti VIII 53315. **St. Gallen:** Seitz Werner Schlosser IX 14116. **Saillon:** Roduit Albert propriétaire encaveur IIc 6802. **Samstagern:** Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Samstagern VIII 53925. **Schindellegi:** Minder Gebr. E. und W. Kieswerk und Autotransporte IX 8320. **Schüpfheim:** Zemp Wilhelm Dachdeckermeister VII 19075. **Schwellbrunn:** Frehner Jakob Transporte IX 6372. **Sempach Station:** Habermacher Franz Autotransporte Kohlen- u. Heizölhandel VII 19084. **Sevelen:** Schlegel A. Hoch- und Tiefbau IX 8736. **Sierre:** Margelisch-Doppagne Mme Vacances IIc 6477. **Sion:** Congrès des jeunesses musicales 1960 IIc 6803. – SA pour la fabrication et la vente des machines-outils Fritz Moser ci-devant à Oberdiessbach Châteauneuf IIc 6220. **Speicher:** Ski-Club Speicher-Trogen IX 4322. **Stäfa:** Neff-Schönholzer Beat Fournitures VIII 56251. **Stein (AR):** Stadelmann Rob. Molkerei Schmitten IX 6626. **Tegerfelden:** Zöbel Willi Baugeschäft VI 10907. **Thalwil:** Brunner-Klingenspor Erica Frau Gärtnermeisterin VIII 56206. – Maurer Robert Landwirt VIII 52701. – Preiswerk Heinrich Elektro-Ingenieur ETH VIII 51888. – Suter Werner Vertreter VIII 54459. – Zimmermann Kurt Organisator VIII 56287. **Turtmann:** Marty-Feliser Hans Schlosserei IIc 6601. **Urnäsch:** Sutter J. eidg. dipl. Spenglermeister IX 7244. **Uster:** Lustenberger Adolf Kaufmann Oberuster VIII 56293. **Vevey:** Himex-Club M. Charles Henchoz IIb 4535. **Wengi b. Büren:** Jenzer Hans Uhrmacher Scheunenberg III 20908. **Wetzikon (ZH):** Tschierpe Hans-Joachim Dr. agr. VIII 56273. **Winterthur:** Fähndrich J. J. Agenturbüro VIIIb 5031. – Gilgen Rob. Abwart VIIIb 6521. – Lang-Benz E. VIIIb 6506. – Union schweiz. Freidenker Sektion Winterthur VIIIb 2435. **Würenlingen:** Meier Gottlieb Holz- u. Kohlenhandlung VI 10976. **Würenlos:** Güller Leo El.-Geräte VI 7526. **Yverdon:** Contemporains 1932 Yverdon et environs II 14862. – Roth Max II 22171. **Zell (LU):** Kompagnie Tagung Lst. Drag. Kp. 72 VII 19082. **Zollikerberg:** Sibold Karl sanit. Installationsgeschäft VIII 53894. **Zug:** Lussi W. Transporte VII 19086. – Voorgang Heinrich Direktor VIII 52536. **Zürich:** AG vormals Bächtold & Co Konto Steinackerstrasse 2 Glattbrugg VIII 52609. – AG vormals Bächtold & Co Konto Steinackerstrasse 4 Glattbrugg VIII 52632. – Bäbler Kurt Tea Room Spanweid VIII 20911. – Bänziger-Mettler Hedwig VIII 56281. – Blindenhörbücherei Zürich Werbeaktion VIII 56238. – BSR-Plakatkontrolldienst Kurt Bruderer VIII 56208. – Europa-Auswahl-Dienst Max Weigold VIII 33780. – Evans Anthony J. Salespromoter VIII 56288. – Grünenwald Peter Stud. oec. publ. VIII 56284. – Güttinger L. Teppiche und chem. Produkte VIII 51029. – Harnik Bernhard Dr. med. VIII 56292. – Hausammann Walter Conditorei Bäckerei VIII 56185. – Häusermann Elsa Dr. VIII 56282. – Henle & Negri Buch- und Offsetdruckerei VIII 56291. – Iselin Christoph dipl. El.-Ing. ETH VIII 52803. – Kern AG Paul VIII 56280. – Leonardi Offset-Reproduktionen VIII 33025. – Lütjens Reinhard J. Kaufmann VIII 53909. – Müller Oskar Inspektor VIII 56202. – Otth Ernst E. Beamter VIII 14317. – Risch Hans Architekt VIII 56276. – Sander Wolfgang Werks-Vertreter VIII 56289. – Simultan-Uebersetzungsanlagen Erich Rychener VIII 56283. – Stadelmann Paul Export- und Import-Handel VIII 44410. – Steiner Paul Kaufmann VIII 56290. – Steiner Rino Gartenbau VIII 52200. – Vereinigung für die Eingliederung und Betreuung geistig Behinderter VIII 56196. – Weigold Max Europa-Auswahl-Dienst VIII 33780. – Wyss Hans Dr. med. VIII 56255. **Zuzwil (BE):** Aeberhard & Hofer Mähdrescherei III 18954.

Schaan: Erdal Produktions- und Vertriebs-Anstalt IX 14592. **Bad Homburg v. d. Höhe (Deutschland):** Freutel Elsie Frau VIII 54548. **Duisburg:** Withum A. Direktor X 7771. **Hillegom (Pays-Bas):** Damen Gerard Blumenzwiebelgrosskulturen VIII 54549. **München:** Roland-Verlag Gerhard Schreiber & Co VIII 54552. **Ueberlingen (Bodensee):** Der alte mystische Orden vom Rosenkreuz (AMORC) deutsche Grossloge VIII 54553.

Zollherabsetzung für Warenbezüge aus EFTA-Ländern

Seit 1. Juli 1960 ist die erste Zollsenkung von 20% gemäss dem Uebereinkommen zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation in Kraft. Die entsprechenden Erlasse aus dem SHAB. Nr. 148 (deutscher und französischer Text zusammen):

Verordnung Nr. 1 (mit den Zollsenkungen und übrige Vorschriften) sind in einem Separatabzug vereinigt. Der Preis beträgt **Fr. 1.70**

Ausserdem sind noch vorrätig:

Uebereinkommen zur Errichtung der EFTA, und **Beilagen** I bis IV zu Anhang B, III. Auflage **Fr. 4.80**

Ursprungsnachweis für Transitgüter, für Ersatzteile zu Fertigerzeugnissen und für Sendungen mit geringem Wert **Fr. –.40**

Bestellungen sind an das **Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern,** Effingerstrasse 3, zu richten; Postcheckrechnung **III 520.**

Réduction des droits de douane pour l'importation de marchandises de la zone AELE

La première réduction de 20% des droits de douane selon la Convention instituant l'Association Européenne de Libre-Echange est en vigueur depuis le 1er juillet 1960. Les textes législatifs s'y rapportant et publiés dans la FOSC. N° 148 (en langues allemande et française), soit l'

Ordonnance N° 1 (avec appendice et directives) ont été réunis en un tirage à part dont le prix est de **Fr. 1.70**

En outre, on peut encore commander les textes suivants:

Convention instituant l'AELE, 2e édition **Fr. 1.50**

Appendices I à IV à l'annexe B, 2e édition **Fr. 3.30**

Preuve de l'origine pour marchandises en transit, pièces de reehange de produits finis et pour envois d'une valeur minime **Fr. –.40**

On est prié d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne,** Effingerstrasse 3. Compte de chèques postaux **III 520.**

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL

Wir suchen für allgemeine Büroarbeiten in unserer Zollabteilung einen

kaufmännischen Angestellten

Gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch, wenn möglich auch in Englisch, sind erwünscht.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Ref. «Zoll» an den Personalchef der

GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatqual 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

Me Henri Silvestre, avocat, Genève

Inventaire successoral

Le soussigné, Henri Silvestre, avocat, Tour du Molard, Genève, en sa qualité d'exécuteur testamentaire de feu Mme

Ellen Jaccard

née Piguet, de son vivant domiciliée à Genève, avenue Peschier 10, épouse commune en biens de M. René Jaccard, médecin-dentiste, même domicile, somme les débiteurs de la défunte ou de la communauté, de même que les personnes détenant des biens ayant appartenu à la défunte ou à la communauté ainsi que les créanciers, de déclarer leurs dettes et leurs biens et de produire leurs créances en l'étude de l'avocat soussigné, jusqu'au 20 septembre 1960 inclusivement, sous peine des suites légales.

Genève, le 19 août 1960. Henri Silvestre, avocat.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 1. Juni 1960 verstorbenen

Jean Pierre Bigler

geb. 3. August 1938, von Worb (Bern), wohnhaft gewesen Turnerstrasse 4, Zürich 6, gewesener Inhaber der Einzelfirma Verlag Jean Pierre Bigler, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 7. Juli 1960 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden **bis zum 2. September 1960** beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 30. Juli 1960. Notariat Unterstrass-Zürich: R. Eggenberger, Notar.

Zu vermieten auf Mitte 1961 in Neuhau

Innerstadt Basel/Spiegelgasse, Nähe Börse, Spiegelhof, Storchen (Autoeinstellhalle für 400 Wagen)

Ladenlokalitäten

geeignet für Herrenkonfektion, Schuhgeschäft, Sportartikel, Buchhandlung usw.

Nutzflächen:	Erdgeschoss	140 m²
	Soussol	80 m²
	Gallerie	68 m²

Lager und Garderobe im Soussol
Grosse Schaufensterflächen

Ausbauwünsche können bei rechtzeitiger Anmeldung berücksichtigt werden.

Auskunft und Vermietung: LOUIS CRON AG., BASEL, Gesellschaft für Immobilien, Leonhardstrasse 23, Basel, Tel. (061) 24 39 45.

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG

büfa

Bürofach-Ausstellung

Kongresshaus Zürich 7.-11. Sept. 1960

Eine umfassende Schau moderner Büromaschinen und Organisationsmittel

Eröffnet: Mittwoch, den 7. Sept. 9-19 Uhr; Donnerstag, den 8. Sept. 9-19 Uhr; Freitag, den 9. Sept. 9-19 Uhr; Samstag, den 10. Sept. 9-19 Uhr; Sonntag, den 11. Sept. 10.30-17 Uhr

Office des faillites, Lausanne

Reliure - Cellothermie

L'office cherche à vendre, en bloc ou au détail, l'actif provenant d'un atelier de reliure et comprenant: une machine à pelliculer «STOCK», une presse, une machine à biscauter, une cisaille, une rogneuse «Perfecto», une plieuse «Cundall», une machine à coudre à fil de fer, une installation démontable d'étagères en tubes, meubles de bureau, etc.

Offres écrites à faire, jusqu'au **8 septembre 1960.** Pour visiter, s'adresser à l'Office des faillites de Lausanne, Caroline 2.

Le préposé: Max Luisier.

Zu verkaufen einige 100 Kilogramm

Japanwachs

Originalware. Zuschriften erbeten unter Chiffre Z 16806 Z an Publicitas Zürich 1.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051 32 71 54

Billige

Notizblocks

Sudelblocks

zu 100 Blatt

		10 St.	100 St.
	unliniert, verleimt, 50 gr. Papier		
Nr. 88/A6	Standard 10,5 x 14,8	Fr. 2.40	21.—
Nr. 89/A5	Standard 14,8 x 21	Fr. 4.40	38.—
Nr. 90/A4	Standard 21 x 29,7	Fr. 8.—	70.—
	unliniert, verleimt, 60 gr. Papier		
Nr. 18/A6	10,5 x 14,8	Fr. 3.50	28.50
Nr. 19/A5	14,8 x 21	Fr. 6.50	54.—
Nr. 20/A4	21 x 29,7	Fr. 11.—	95.—
	kariert, perforiert, 70 gr. Papier		
Nr. 16/A6	10,5 x 14,8	Fr. 5.—	41.50
Nr. 17/A5	14,8 x 21	Fr. 8.70	75.—
Nr. 18/A4	21 x 29,7	Fr. 16.20	142.—

Unsere Notizblocks in 60 gr. und 70 gr. Papier enthalten tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier.

Vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten

LANDOLT-ARBENZ SOHN & CO. AG.

Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Kapitalanlage!

Zu placieren gesucht
Fr. 150 000 bis 200 000 Hypotheken
ohne Vorgang auf Gasthaus im Kanton Thurgau. Steuerwertschatzung Fr. 275 000, Brandassekuranz Fr. 404 000. Zins nach Vereinbarung.

Offerten an Chiffre K 43102 Lz Publicitas Luzern.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Industrieland

zu verkaufen

Lage: Nähe Stadtgrenze von Solothurn.
Fläche: zirka 11 500 m².
Geleiseanschluss.

Interessenten melden sich unter Chiffre OFA 5582 S an Orell Füssli-Annoncen AG, Solothurn.

Zu verkaufen

Adressiermaschine

mit Zubehör, wie neu, günstige Gelegenheit.

Anfragen unter OFA 93605 E an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

Wenger S.A., Delémont

Assemblée générale des actionnaires

mardi le 20 septembre 1960, à 11 heures, au bureau de la société

Ordre du jour:

1° Comptes annuels et rapport sur l'exercice 1959.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Décisions sur les conclusions de ces rapports et décharge à donner au conseil d'administration.
4° Nomination du vérificateur des comptes.

Les comptes de profits et pertes, le bilan, le rapport d'administration et le rapport du vérificateur sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Delémont, le 24 août 1960. Le conseil d'administration.

Neueste Zusammenstellung

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbefriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.